# 西式棉襖太空褸

中式的棉襖保暖又輕盈，可惜欵式較爲單調，其實俗稱「太空褸」的西式棉襖亦不錯（不過裏面所夾的不是棉花，而是尼龍），用來配襯牛仔褲或現在流行的雜白褲或三個骨褲，更覺瀟洒。

# 美國燒牛肉

有人說過在商場各行業中，對季節反應最敏感的，首推服裝界，其次應是飲食業。其實飲食業更直接，比如有許多季節性食物，稍縱即逝，必須把握機會。而對節令有慶祝性的食物，尤其要及早作好準備。

上週末在「翠屋餐廳」午膳，司理羅國材向我透露，雖然現在離聖誕還有一個月，他們的聖誕與新年大餐菜譜早已籌備好了。據說內容比去年更豐富，晚餐每客只賣五十五元。其他兩間隸屬同一機構的西菜館「好仕登」和「百賽串燒餐廳」，所備菜式當然各有不同，但定價一致。

許多人都知道「翠屋」從星期一至五有超值午餐，那天因是週末，我便改吃一道「美國燒牛肉」，這菜在星期六、日和假期，全日都有供應，實在也可列為「抵食菜」之一。

那塊美國牛肉份量很大，起碼十二盎斯，配有腿茸醬仔，約克郡布甸，並有日本芥辣，另配雜菜一盅，只賣三十二元。那牛肉鮮嫩甘腴，是高級食品，賣此價錢，當然是賺薄利多銷政策。

我另叫了一道「金寶魚翅湯」也不俗，內容有雞絲、魚翅、火腿絲與甘筍絲等，湯味濃郁，只賣八元半，委實便宜得很。

# 兩種美味鯪魚

有兩種美味鯪魚很受人歡迎：一是「發財釀鯪魚」，另一是「鯪魚乾」。

「發財釀鯪魚」是今年才出現的新貨。是用設計得很好的紙盒（如圖）盛載的。見了紙盒彩圖，便使人想買來試試。此魚味道果真鮮美，物有所值。送禮也名貴大方。

鯪魚乾也同樣是順德特產，每年只出現在冬季。此魚是加醬料醃後風乾的。洗淨後切小塊，加蒜頭、陳皮蒸熟，倒去汁，加芫荽、葱、淋上滾油。如加臘味同蒸，須加糖少許。味更美。

這兩種美食，在各國貨公司都可買到。

# 小品

## 壽魚

粵人最重食養，或稱食療，外省多曰食補，冬令係進補的季節，目前野味應時，市上的「長白山珍宴」中，熊掌，梅花鹿與所謂飛龍，自係野味。又有「人參長壽魚」，此「長壽魚」即鱉，本省稱水魚，外省稱甲魚、團魚與圓菜等。「水魚」一名非佳，凡魚俱與水分不開，鱉居陸上多，宜呼「旱魚」；「甲魚」兩字，名副其實得多，蓋唯此魚有甲耳，江南吳越語區，對男子年老而不正經者呼爲「老甲魚」；上海年老男子亦自嘲爲「老甲魚」，此「壽魚」者，似同于「老甲魚」了。

中醫重鱉，謂其肉甘平，滋陰調中，補虛益氣，虛勞形瘦，陰虛火旺者，食之最宜，北方似無以參入饌者，「人參壽魚」，當係吉林廚師應廣東波士之要求而煲此看吧！今人遇事畏縮不出者稱「龜縮」，其實鱉正如龜，遇外物侵襲，縮頭與四肢入甲。宋許洞嘲林和靖詩云：「寺棄啜齋餓老鼠，林間咳嗽獨猴；豪民遺物鵝伸頸，好客人煲此看尤所擅長，重冰糖，乃稱「冰糖圓菜」，香港無寧波菜館，一般稱上海菜館者都有此看，年逾花甲的上海人食此，自嘲爲「自相殘殺」。鱉與山瑞在其甲之四週軟肉，南北俱稱「裙邊」及簡稱「裙」，南北食家俱重其有膠質呢！

## 糯米麥粥

也記得有人叫賣「糯米麥粥」，已是唸小學時的事了，那聲音還可以在耳邊清晰縈廻，要我學那種獨特的語調，我也學得出來。

對糯米麥粥有一份懷念的情感，是我所喜歡的甜品之一。糯米煲了粥，是滑滑的，麥子煲了粥，是韌韌的，放些冰糖，有特佳的風味。不過是下價的粥品罷了，那些麥粥，也不值錢，那時候在雜貨舖就買得到，才幾毛錢一斤，母親就常煲給我們弟姊妹吃，我一滿就要三碗。豪氣十足。那些吃糯米麥粥的日子，也是頂快樂的，雖然我們連街邊的麥粥也吃不起，自己煲的可便宜得多，而且，我們七八隻小鬼可以一併大快朵頤。那時，冰糖每斤四毛，那些日子。

現在，已經很久沒有吃過這粥了。現代的人咀刁得厲害，那些麥粥，已給撤退到茶種舖飼料舖中去了，是牲口吃的，不是人吃，煲不得，沒有誰有興趣再抓它來煲粥。多年沒有聽見過有人叫賣糯米麥粥，要是現在再吃這粥，即使是母親煲的，恐怕滋味已經迥異了。


萬國駕駛學校
NATIONS DRIVING SCHOOL
3811號緬街近廿二街
電話：872-0058，876-3504
本校教師經驗豐富，懂得多種語言，耐心教導，特設中文教授班，方便對英語有困難人仕，考取筆試及的士牌，歡迎補鐘及來電查詢。
校長：楊友權　高薪聘請男女教師，無經驗均可
◀八九折優待，路試免費▶

昌盛建造
TEL. 324-1486
324-7412
負責人：鄭可昌
精通：英、國、粵、台、滬語。
專門人材
改建廚廁
水電工程
土庫間格
內外油漆
A. CHENG
電器修理工程
持有政府牌照，安裝電燈，電爐修理，及各樣電器。價錢公道，免費估價。電327-9778

雄記油漆
電話：327-2335
專門承接
內外油漆
裝修改建
商場柏文
長期保養
土庫間格
全市最平
工作可靠

Pacific Driving School
太平洋駕駛學校
教車師傅莊順基（JOE）
精通英語，國語，廣東話。
日間電話：437-4031
晚間：255-5054
公司電話：255-0952
206-2121 KINGSWAY
VAN. B. C.

代理買賣地產物業
免費估價
楊偉玉 JULIA YOUNG
BLOCK BROS.
324-3034 或 736-1039

特價平屋
▲九百尺，有土庫近乃街及四十一街，八萬九。
▲四睡房，有土庫近域多利及四十九街八萬九。
▲兩睡房，近蘭夫路及廿六街，八萬七。
▲四睡房，83×120，近菲沙街。九萬九。
▲一睡房，近緬及廿五街，當地價出售。
▲三睡房，書房，新廚房，有土庫近乃街及六十街，風景優美，十一萬九。
▲一睡房柏文，在十九層頂樓，二埠風景，七萬八
▲避暑勝地，美麗別墅，釣魚放船，近在咫尺，片打海港，十二萬四。

入息地產
▲仔屋，六年新，三睡房，各自車房，五十尺地，近京士威及乃街，廿二萬五。
▲裏外翻新，五十尺地，近緬及六十五街，十六萬

商業地產
▲華埠新樓出賣，緬及奇花街一流設計，一流建築
▲滿里埠，FRASLER COURT，半畝地，每年入息二萬八，投資好機會。

Canada Permanent Trust
百萬能實業公司
寫字樓 682-6611
住家 321-9831
Florio Yuen 阮光成
▲大型超級市場，年做超過二百萬，長租約，六十餘車位，卅餘萬。
▲列治文咖啡室，日入超過千五元，店前數十車位，卅餘萬。
▲西區大衞街商業樓，酒店遊客區，近柏文租值年年升，七十五萬。
▲埠邊購物中心，有銀行，藥房，超級市場等，一百八十九萬。
▲般拿備購物中心，一層高，一年新，一百四十萬。
▲LONGSDALE商舖，一層高，靠麥當奴，七十九萬
▲西區市中心舖，132×130，旺區，有前途，二百九十餘萬。
▲般拿備覩柏文十四組，六十餘萬。
▲西區石屎覩柏文兩棟，每棟九層高，一百九十萬起。

百萬能實業公司
（列治文分行）
Canada Permanent Trust Co.
6740-3rd, Richmond B.C.
公司：273-3161
住家：274-2274
BEATRICE TSANG
曾秀馨（亞B）
▲列治文新屋，40×150尺地，四睡房，一大娛樂室，三浴室，兩層共二千四百多尺，一流地區環境。開價十八萬六，請還價。
▲列治文兩年TUDOR屋，兩層實用二千七百尺，四睡房及一大娛樂室，隨時入伙，約二十萬，有價講，請來電查詢。
▲列治文兩年屋，兩層有一千三百尺，三睡房，適合小家庭，隨時入伙，低息貸款，開價相宜，請來電查詢。
▲列治文八年屋，兩層有一千八百多尺，三睡房，開價十九萬四千九。請隨便還價
▲面對菲沙河，四畝四地，有三睡房屋子，取價三十六萬五千。請還價。

Century 21
TRADEWIND REALTY LTD.
2710 Commercial Drive
Vancouver, B.C. V5N 5P4
廿一世紀實業公司
鄭耀明 GILBERT MING CHANG
公司：872-0321 住家：874-6574
▲近緬街，一年新大屋，三房三廳一廚，面積共一千五百四十方呎。土庫完成，有三房一廳。標準地形，交通方便。
▲緬街，有三房新屋，千二呎面積。土庫完成，有一房及浴廳。交通方便，近蘭加拉書院
▲緬街區，有實淨兩房屋，九百呎面積，土庫完成。地卅三呎乘一百廿二呎，街角地段，近公園，交通方便。
▲十七街東，有實淨兩層屋，共四房一廳及廚房。地卅二乘一百六十四呎。有廿五萬元十三厘按揭，八二年九月到期。開價十二萬有價講
▲京士威商業樓宇，已間爲醫務所，三千七百呎面積，街角地段，有十六個停車位。年租二萬三千元。開價卅萬。有價講。
▲近菲沙夾五街，小型栢文，六年新，六百幾呎面積。開價六萬八千元。有價講。

加華燕梳公司
CATHAY PACIFC REALTY & INSURANCE CO
電話：三二四－一零三四
5052 VICTORIA Dr Van B. C.
Jennie Kwan 關美珍
電話 430-1076 Dick Leung 梁國峯
電話：733-9002 談國圓
電話：274-7278 Michael Lim 林文和
電話：261-2832 AOELINA KO 高太
電話：254-7520 253-1835 Philip Wong 黃英立
電話：298-8646 Cynthia Jung 鄭翠杏
電話：224-7828 EVA YU 余綺華
電話：325-2177 JOHN TOM 譚銑誠
電話：872-7076 Wayne Tong 唐大維
住家：294-0850 黃慕芬

加華燕梳專營
房屋商業樓，栢文，物業保險燕梳與及各項生意保險，保費特平，服務週到。
▲代理政府I, C, B, C, 汽車保險辦理買賣汽車轉名更換牌照申領新牌照，轉換汽車保險各項手續。
★公司附近泊車方便，並有華籍職員，能爲閣下解答一切有關購買各項燕梳應知事項。
請與關美珍 JENNIE KWAN或高太治商

▲商業與生意：（一）旺區商業樓兩間：第一間有兩舖位，四組辦公廳，另有完成土庫。第二間有三個舖位，及五組辦公廳，全部租滿，有批。
（二）二埠旺區中西式餐館，有酒牌，座位一百二十個，佈置豪華。
（三）列治文三街中式餐館，有酒牌，座位一百二十個，裝飾華麗，用具齊全。
（四）旺區咖啡館，座位四十五個至五十個，每日營業時間由上午八時至傍晚七時，星期一至星期五，適合夫婦經營。
（五）果店，每日生意四百至五百元，用具新而齊備，有長批。
▲房屋：（六）本你備有三睡房住屋，另土庫兩睡房，廳及一廁完成，地大業主急賣。
（七）本你備近交界街，有兩睡房，土庫完成，可出租地大，開價十萬餘。
（八）域多利近十五街孖屋地，三睡房土庫完成，保養好，可自住或出租，十一萬餘，抵買。
以上請問譚銑誠　電話：三二五－二一七七

▲東區兩睡房覩屋，土庫完成，三十三乘一百二十尺地段，露台可看遠景，低息貸款，取價十一萬九。
▲東區近緬街，兩睡房覩屋，二十七年新，低息貸款，取價十二萬四千九。
▲東區一廳一房柏文，交通方便，取價六萬四千元。
▲列治文四睡房覩屋，實用面積二千三百尺，兩年新，只取價十九萬八千元。
▲另有商業樓宇，詳情請電詢。
雲區列治文新屋由十五萬起。
（以上請問林文和：274-7278）

▲雲東區四街近乃姆街，交通方便，正層兩房，有客廳及飯廳，土庫另兩房，有洗衣房和廁所，銀期可供同業主，開價十二萬五。
▲雲東區近域多利特大豪華新屋，室內裝修材料特好，上下全部完成，上層有客飯廳，家庭廳及三睡房，兩廁所，下層客廳有酒吧，另兩睡房，只開價二十三萬九。
▲雲東區十七年屋，上下層各三房一廳，近巴士路和學校，另有大陽台，五至六萬現款可成交，銀期16%可供同業主，開價十四萬九。
（以上請問黃慕芬：294-0850）

抵買商業樓
★SURREY旺區商業樓，佔地面積五萬八千餘方尺，樓宇面積二萬二千方尺，全部出租，除清開支淨入息十萬五千元，頭等租客，長期好批，年年有租加，只開價一百四十五萬元，機會莫失，詳情請電話黃英立。
★近華埠貨倉商業樓，興旺街角位置，佔地一萬六千餘方尺，一間一萬尺兩層高貨倉及兩間舊屋，有很大發展機會，取價七十五萬元，詳情請電話黃英立。
★百老匯西街好生意西餐館，每年生意三十萬多，座位七十四，有酒牌，長批約，租金低，開價十八萬九。
（詳情請電話黃英立）

萬事達虫鼠防治
虫鼠損害健康財物本公司由經驗合格華人技師主理歡迎查詢及免費估價請電：二五五－七一三六
400 Main S
WAH K
504 MA